

Editeur responsable  
PARMENTIER Adelin  
Route de Bastogne 355  
6700 ARLON  
☎/Fax 063/21.72.06  
parmentierrosiere@pi.be  
Bureau de dépôt : ARLON 1



Belgique - Belgique  
P.P.  
6700 ARLON 1  
11/616


Dans ce numéro :

## A PI A L'COPEPTE

*Feuillet d'information de l'Arel's Club Marcheurs  
Affilié à la FFBMP - LUX 012  
Mensuel - n°101 novembre 2000*



Pas seulement aux U.S.A.

<u>Les anniversaires</u>		<u>Les marches du mois</u>			
WIOMONT Rita	02	S 04 07½	BEAUFORT	L	5-12
MERGEAI Béatrice	02	D 05 07½	YUTZ	F	10-20
GARLEMANT Henri	02	D 05 07½	OBERDONVEN	L	5-12-16-22
de GRAEVE Adolphe	03	S 11 07½	BOOFZHEIM	F	10-20-42
JACQUET Jean-Paul	07	S 11 13½	RACHECOURT	B	5-10
PARMENTIER Adelin	10	D 12 07½	BASCHARAGE	L	5-11-20
ANSION Grégory	12	S 18 07½	BETTENDORF	L	6-12-25
WEISGERBER Nadine	13	D 19 07½	BETTENDORF	L	6-12-25
JAMINON Corentin	15	D 26 07½	KEHLEN	L	5-10
LASSENCÉ Josiane	16	<b>Bonnes marches à tous</b>			
LEROY Rita	16				
GUEBEL Jean-Marie	18				
LUCAS Anne-Marie	19				
ROSIÈRE Sabine	21				
BLAUEN Jeanne	27				
<b>Bon anniversaire</b>					

**Pour se rendre à :**

BEAUFORT : : Suivre Mersch, Larochette, Christnach, Waldbillig, Haller, Beaufort. (49 km)

YUTZ : Suivre l'autoroute Luxembourg puis Thionville. Sortir à Yutz (première sortie après Thionville) et suivre le fléchage. (55 km)

OBERDONVEN : Suivre l'autoroute vers Luxembourg, puis Trier (Trêve). Sortie Wormeldange (52 km)

RACHECOURT : Place de l'Yser, suivre la direction de Toernich, Udange et jusque Rachecourt. (15 km)

BASCHARAGE : A Athus, suivre la direction Pétange, puis Bascharage. (22 km)

BOOFZHEIM : A Strasbourg, suivre vers Colmar, puis vers Rhinau. (280 km)

BETTENDORF : Suivre vers Diekirch, Ettelbrück. Prendre vers Echternach. Bettendorf est à 10 km environ. (45 km)

KEHLEN : Suivre l'E25 vers Luxembourg, sortie Mamer à droite sur 1 km puis à gauche vers Kehlen (24 km)

**Attention : rassemblement à la place des Chasseurs Ardennais, près des feux**

*Pensez aux nouveaux marcheurs qui ne connaissent pas les lieux de départ et passez par le rassemblement. Il est moins coûteux de payer 50 ou 100 francs pour se rendre à une marche que de prendre sa voiture.(surtout avec l'augmentation du prix de l'essence)*

**L'inconnu du mois**

Notre inconnu est en réalité très connu des marcheurs du club et de bien d'autres encore. Au fond, c'est un tendre, très prévenant envers son épouse. En activité tous deux dans un chemin boueux et glissant, dans un réflexe remarquable, il s'est précipité au secours de sa moitié qui menaçait de chuter. Las ! Si sa femme est bel et bien restée debout, lui s'est étalé de tout son long dans la gadoue.

Gageons que c'est le cœur joyeux et reconnaissant que cette épouse comblée a fait une petite lessive supplémentaire.

Si vous le voyez, il mérite bien que vous lui offriez un verre. (NDR surtout qu'il crie fort et a donc souvent soif)

Communiqué par les bonnes ( ? ) langues du club et Victor LEYENS.

L'inconnu du mois dernier était : **Aliné MUSCHANG**

## Marche de l'Arelerland

Notre marche a connu un beau succès avec 879 participants. Une soixantaine de marcheurs ont parcouru les 42 km. Ceux-ci et ceux qui ont parcouru les 20 km ont apprécié les circuits proposés. Malheureusement, le circuit des 10 km avait dû être modifié au dernier moment et il n'était pas aussi beau que prévu.

Je reproduis ci après les chiffres de participation par club. Ils ont été relevés par notre ami Jacques KRIER.

AREL'S CLUB MARCHEURS	100	ROMBACH A.M.H.S.	18
INDEPENDANTS	75	BIGONVILLE ARDENNER FRENN	18
<b>TOTAL ARLON</b>	<b>175</b>	EISCHEN AISCHDALL FLITZER	16
		KEISPELT COUNTRY TRAMPS KEISPELT	14
IZEL LES ROUTHÉUX	55	LAROCLETTE CERCLE PEDESTRE	14
ATHUS LES METALLOS DE LA CHIERS	36	ETTELBRUCK WANDERFRENN ETTTEL.	14
AUBANGE LA FOURMI	32	BERINGEN AMICALE 5X BERINGEN	13
CHENOIS LA GODASSE GAUMAISE	19	OBERDONVEN SECTION MARCHE	12
LONGWILLY LES HIRONDELLES	17	CONSDORF THE WORLD RUNNERS	12
MARCHE MARCHEURS DE LA FAMENNE	11	BELVAUX STARIGHTER FOOT TEAM BELES	10
SIBRET LES VIS SABOTS	6	LEUDELANGE LEIDELANG TREPPPELFRENN	10
WARDIN LES BALADINS	6	LINTGEN UELZEEHT TRAMPS LENTGEN	10
MARTELANGÉ MARCHEURS HAUTE SURE	4	LETZEBUERGER WANDERFRENN STEINSEL	9
GOUVY LES DJOYEUX GOUVIONS	4	GEHAANSBIERGKNAPPEN DUDELANGE	9
TURPANGE MARCHEURS DE TURPANGE	2	VIANDEN NESSKNACKER VEINEN	8
LES FOSSES OBJECTIF 10.000	2	MERSCH NATUUR FRENN MIERCH	7
MASBOURG MARCHEURS LA MASBLETTE	1	KAYL AMICALE DES MARCHEURS	7
HARNONCOURT LA ZOLETTE	0	WANDERFRENN BROUCH	6
RENDEUX LES MARCHEURS DE RENDEUX	0	HOWALD ENTRE BONS AMIS	6
<b>TOTAL PROVINCE (SANS ARLON)</b>	<b>195</b>	HAMM SAPEURS POMPIERS	6
		FRAIZAIT CLUB VOLL DO BELVAUX	6
LES MARCHEURS D'ESNEUX	7	FOLSCHETTE BOSCHFLITZER FOLSCHT	5
MIEUX ETRE NAMUR	6	MERTERT WANDERFRENN 74	5
LES BATTEURS DE CUIR DINANT	6	WALFERDANGE	3
LES SUCRIERS BRUGELETTE	5	LINGER LINGER TRAPPER	2
LES MARCHEURS DU XII MARCINELLE	5	SENNINGEN HEEMELSDEICHER	2
ADEPS LIBRAMONT	4	BERTRANGE FOOTING CLUB PER PEDES	2
MARCHE CLUB WEGNEZ	4	LAMADELAINE TETELSBIERGS TREPPPLER	2
LES SANS SOUCIS GHLIN	4	BETTENDORF VELO CLUB DE LA SURE	2
LES SPARTIATES DE GEMBLOUX	4	TRINTANGE KIJSCHTENTREPPPELER	2
ANTWERPEN	4	AMICALE MARCHEURS DE BASCHARAGE	2
FOOTING CLUB FOSSES	3	ITZIG FOOTING CLUB ITZIG	1
LES GAIX LURONS MELEN	3	GARNICH WANDERTRAMPS GARNICH	0
LES MARCHEURS DE GENGEAVIA GESVES	3	KOPSTAL BRIDEL THE GLOBETROTTERS	0
POLUC BRUXELLES	3	WASSERBILLIGE ROAD RUNNERS	0
14 CLUBS AVEC 2 MARCHEURS	28	HESPERANGE HESPER TREPPPELER	0
19 CLUBS AVEC 1 MARCHEUR	19	LIMPERTSBERG LES RAPIDES	0
		ECHTERNACH WANDERFRENN	0
		ESCH SUR ALZETTE NOSBIERG	0
<b>TOTAL BELGIQUE HORS PROVINCE</b>	<b>108</b>	FEULEN SECOURISTE DE FEULEN	0
		GASPERICH FC TRICOLERE	0
MARCHE CLUB DU RHIN - BOOFZHEIM	55	KEHLEN FC KEHLEN	0
COCHEREN – LES ECUREUILS	45	STEINFORT WANDERFALKEN	0
AMMERSCHWIR – LES PIONNIERS	31	STEISEL LETZEBUERGER WANDERFRENN	0
CONTZ ( ?)	4	ESCH / ALZETTE FRAIZAIT CLUB VOLL DO	0
LA CASSINE	3	BEAUFORT WANDERFRENN	0
RETTEL	3	<b>TOTAL GRAND DUCHE</b>	<b>253</b>
MORVILLARS	3		
LES BALADINS YUSOIS	3		
MARCKOLSHEIM – LES LOUVETEAUX	1		
<b>TOTAL FRANCE</b>	<b>148</b>	<b>TOTAL GENERAL (175+195+253+108+148)</b>	<b>879</b>

## Nouvelles du club

Vous avez probablement appris que notre ami José avait été victime d'un malaise la veille de notre marche et qu'il s'est retrouvé à l'hôpital de Virton. Après un passage par celui de Montgodinne, il est revenu à Arlon et va beaucoup mieux, à tel point qu'il aurait reproché à son épouse de ne pas lui avoir apporté un pantalon pour rentrer chez lui.

Nous apprenons le décès de la maman de Jacques DECHAMBRE. Le club lui présente et à sa famille ses condoléances.

## Certificats médicaux

Il est rappelé aux éternels retardataires qu'il doivent remettre pour le 1<sup>er</sup> décembre au plus tard un certificat médical ou à défaut, la caution de 100 francs ne sera pas remboursée.

## Nouvelles de la FFBMP

Pour l'année 2001, il n'y aura plus de certificat médical mais il est toujours obligatoire pour 2000.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier, l'inscription aux marches de la FFBMP, c'est à dire en

Wallonie et Bruxelles sera de 30 francs.

## Perdu – trouvé

Après la marche du 15 octobre, on a trouvé dans la salle un sweet-shirt. Il peut être réclamé à Ginette.

## Dernières nouvelles

José ayant retrouvé u pantalon est rentré chez lui et a déjà pu remarquer une heure. Nous le reverrons bientôt sur les circuits. Il remercie tous ceux qui lui ont marque leur sympathie. *Cette rubrique est la vôtre et sans vos informations, elle ne peut se faire*

## *Le grand incendie d'Arlon en 1785*

Texte de Jean-Marie TRIFFAUX extrait de la brochure communale d'information (1996 - 1997)

*Au cours de son histoire bimillénaire, la ville d'Arlon a été détruite à plusieurs reprises par des incendies. La dernière de ces grandes catastrophes eut lieu à la fin du 18e siècle.*

Le 11 mai 1785, un incendie éclate dans la cour du couvent des Carmes où l'on brûle maladroitement des cordes de houblon. Le carmel s'élevait à l'emplacement actuellement occupé par l'hôtel de ville et l'école communale du centre, rue Paul Reuter.

Activé par un vent extrêmement violent, le feu gagne les maisons de la Grand-Rue. Les toits d'alors n'étaient pas recouverts d'ardoise du pays mais de chaume, de paille ou de bardeaux, sortes de tuiles en bois. Il ne faut que quelques instants pour consacrer le désastre. Toute la Grand-Rue est la proie des flammes. Les cloches de l'ancienne église Saint-Martin fondent sur place. L'incendie poursuit sa course dévastatrice et gagne la rue des Capucins et la Hêche-gaass. Après avoir tenté de lutter contre le feu et demandé des secours à Stockem, Freylange et Heinsch, les habitants sont obligés de s'enfuir pour échapper à la mort. En moins de cinq heures la ville est transformée en un amas de décombres fumants. 243 maisons sont détruites. Deux mille arlonnais errent dans la campagne environnante à la recherche d'un abri.

Ironie du sort, le carmel qui est à l'origine de l'incendie n'a subi que peu de dégâts. Si sa brasserie n'existe plus, la maison religieuse est sauve. De même, au sommet de la Knipchen, le couvent des Capucins a été préservé.

Les premiers secours affluent de Luxembourg et des abbayes de la contrée. Dans les jours qui suivent, des mesures d'urgence sont prises à Bruxelles pour venir en aide aux sinistrés tandis qu'à Vienne, l'empereur Joseph II est informé de la catastrophe. Un hôpital provisoire est établi à Arlon où arrivent des convois transportant du pain. Un commissaire du gouvernement est chargé de la reconstruction de la ville.

Hélas, le pire est à venir. Durant l'hiver 1785-1786, les réfugiés s'entassent dans les couvents où les conditions d'hygiène sont déplorables. Une maladie épidémique, la fièvre putride, fait son apparition. La mort emporte 200 personnes.

Un an et demi après l'incendie, les deux tiers de la ville ont été rebâties non sans peine. Cette reconstruction amène d'heureuses transformations comme l'élargissement et l'agrandissement de la ville. Une nouvelle page d'histoire commence pour Arlon.

## CAR A SARREBRUCK

N'oubliez pas de vous inscrire au plus tôt pour le voyage à Sarrebruck du samedi 2 décembre. Nous partirons vers 14.00 heures avec rentrée à Arlon vers 24.00 heures. Nous aurons l'occasion lors de la marche de visiter deux marchés de Noël. Les inscriptions se font chez Marie-Josée au ☎ 063/23.39.38. Le pris est de 150 francs, comprenant l'inscription à la marche.

## Marcher en Espagne

Le club « Els Pins » de Platja d'Aro (Espagne) vous invite pour 5 jours de marche totalisant 100 km IVV. Vous parcourrez chaque jour un nouveau circuit.

Vous pouvez vous y rendre en autocar, avec départ le vendredi vers 19.00 heures devant la gare d'Arlon. Le prix comprend le voyage en car, l'hôtel en pension complète, l'inscription aux marches et le badge souvenir, en chambre double avec salle de bain.

Du vendredi 20/04/2001 au 29/04/2001 ou du vendredi 25/05/2001 au 03/06/2001 : 10.800 francs

Du vendredi 22/06/2001 au 01/07/2001 : 12.800 francs

Du vendredi 31/08/2001 au 09/09/2001 ou du vendredi 28/09/2001 au 07/10/2001 : 11.800 francs.

Les réservations sont à faire le plus tôt possible chez Claude DELTENRE par courrier (rue de Freylange 67 – 6700 ARLON), par téléphone – fax (0032.63/23.35.53), GSM (0496/100.875) ou E-mail ([deltenre.claude@swing.be](mailto:deltenre.claude@swing.be))

**Un voyage dans les Vosges sera probablement organisé en avril. Renseignement dans un mois**

## La datte

Revoici la saison des dattes. La datte est un des aliments préférés du marcheurs qui y trouve sous une forme concentrée les sucres lents dont il a besoin pour un effort de longue durée et les sels minéraux qu'il perd durant son effort.

**Le palmier dattier (Phoenix dactylifera L.) est une plante pérenne citée dans plusieurs versets du Coran, comme celui de la sourate Al Bakara : "L'un de vous aimerait-il avoir un jardin de dattiers et de vignes sous lesquels coulent les ruisseaux, et où pousse pour lui toute espèce de fruits". Cette "plante du désert" est cultivée au Maroc depuis l'antiquité, du fait de son adaptation parfaite aux climats chauds. La datte, fruit très apprécié du palmier dattier, surtout au mois sacré de Ramadan, constitue la source de vie de la majorité des populations des oasis. Les évaluations montrent que les revenus d'un million d'habitants sont assurés, à hauteur de 40-60%, par les produits du palmier dattier. En plus, l'ombre de l'arbre permet de créer un mésoclimat où se développent plusieurs cultures sous-jacentes (céréales, henné, luzerne,...).**

Le nombre de palmiers dattiers au Maroc, s'élève à 4,5 millions qui est un chiffre relativement faible par rapport aux autres pays du Maghreb (Algérie : 9 millions, Libye : 7 millions, Tunisie : 3 millions). De ce fait, la production des dattes au Maroc reste insuffisante et peut varier d'une année à l'autre selon les conditions du climat. Ce sont essentiellement des dattes de qualités faible et moyenne qui prédominent. Les meilleures dattes "Mejhoul" et "Bou-Feggouss" sont rares et coûtent cher. L'insuffisance de la production dattière et sa qualité médiocre sont liées, d'une part, à l'état des palmeraies où l'effectif des palmiers a diminué de façon remarquable. Cette régression est due à des facteurs variés, comme les sécheresses prolongées, l'ensablement, le manque d'intérêt de la part des populations, le vieillissement des palmiers et les maladies, comme le Bayoud. D'autre part, la qualité médiocre de la production est due, essentiellement, à la composition variétale des palmeraies marocaines. Si en Tunisie et en Algérie, la phoenicultrée est axée principalement sur un seul cultivar très réputé dans le marché mondial ; la variété "Deglet Nour" qui représente, respectivement, 56% et 45% des palmeraies dans ces pays, au Maroc, c'est une multitude de cultivars qui prévaut, en plus des palmiers provenant de semis, appelés "Khalts" (ou "Sairs") et n'ayant pas encore subi de sélection par les cultivateurs.

## NOVEMBRE 2000

<u>Anniversaires</u>		<u>Marches</u>	<u>Mémo</u>
M	1		1
J	2		2
V	3		3
S	4	<b>BEAUFORT</b>	4
D	5	<b>OBERDONVEN</b> <b>YUTZ</b>	5
L	6		6
M	7		7
M	8		8
J	9		9
V	10		10
S	11	<b>BOOFZHEIM</b> <b>RACHECOURT</b>	11
D	12	<b>BOOFZHEIM</b> <b>BASCHARAGE</b>	12
L	13		13
M	14		14
M	15		15
J	16		16
V	17		17
S	18	<b>BETTENDORF</b>	18
D	19	<b>BETTENDORF</b>	19
L	20		20
M	21		21
M	22		22
J	23		23
V	24		24
S	25		25
D	26	<b>KEHLEN</b>	26
L	27		27
M	28		28
M	29		29
J	30		30

Ce bulletin ne peut vivre qu'avec la collaboration des ses lecteurs.